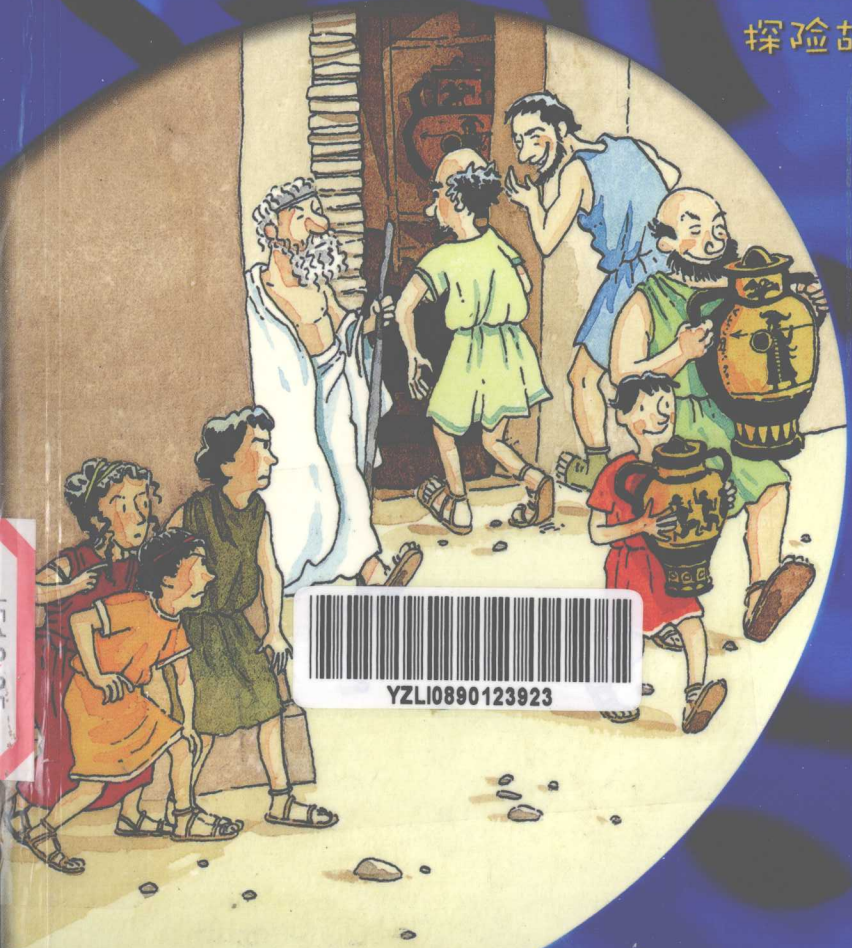
Tigerauge 老虎眼儿童探险系列

[德]克丽丝塔·霍尔泰 著
[德]福尔克尔·弗雷德里希 图
周佳音 译

神奇的面具

——来自古希腊的探险故事



YZLI0890123923

时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

神奇的面具

——来自古希腊的探险故事

[德]克丽丝塔·霍尔泰 著
[德]福尔克尔·弗雷德里希 图
周佳音 译

宁波市鄞州区图书馆
藏书

YZLI0890123923

ARTTIME 时代出版
时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

图书在版编目（CIP）数据

神奇的面具 /（德）霍尔泰著；周佳音译. —合肥：安徽教育出版社，2010.4
（老虎眼儿童探险系列）
ISBN 978-7-5336-5492-4

Ⅰ.神… Ⅱ.①霍…②周… Ⅲ.童话—德国—现代
Ⅳ.I516.88

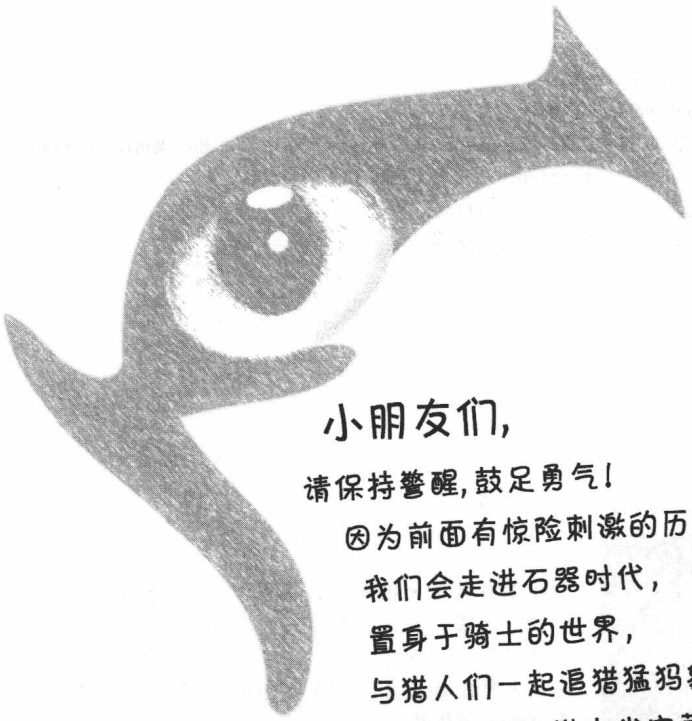
中国版本图书馆CIP数据核字（2010）第051033号

出 版 人：朱智润
策　　划：阿卡狄亚
责任编辑：陈海燕
封面设计：阿卡狄亚

出版发行：安徽教育出版社
电　　话：（0551）3683011
地　　址：合肥市繁华大道西路398号
邮　　编：230601
网　　址：http://www.ahep.com.cn
经　　销：新华书店
印　　刷：山东临沂新华印刷集团有限公司

开　　本：787mm × 1092mm　1/32
印　　张：4.375
字　　数：45千字
版　　次：2010年4月第1版　2010年4月第1次印刷
定　　价：12.00元

发现印装质量问题，影响阅读，请与我社出版科联系调换
电话：（0551）3683078



小朋友们，

请保持警醒，鼓足勇气！

因为前面有惊险刺激的历险在等着你。

我们会走进石器时代，

置身于骑士的世界，

与猎人们一起追猎猛犸象，

从大海深处打捞古代宝藏……

在这些扣人心弦的故事里，

你会对世界充满好奇并发现它的奥秘；

在大量的图片中，

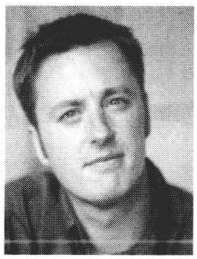
你还可以获得各种有趣的知识。

这就是献给你们的生动易懂的

——老虎眼探险丛书。

Title of the original edition:
Author: Christa Holtei
Title: Die magische Maske
Copyright © 2009 Deutscher Taschenbuch Verlag GmbH & Co. KG, Munich/Germany
© for the cover illustration: Volker Fredrich
© for the cover design: Ralph Bittner
著作权合同登记号：皖图字第 1210788 号

克丽丝塔·霍尔泰，德国作家，1953年出生于德国杜塞尔多夫。大学期间攻读英国文学、罗曼语、哲学和教育学专业，目前在杜塞尔多夫的海涅大学任教。自1994年起翻译和创作了大量的青少年文学作品。



福尔克尔·弗雷德里希，德国画家，1966年出生于因河之畔的米尔多夫。曾在汉堡应用科技大学就读插画专业，自1996年起成为自由插图画家，为多家儿童及青少年图书出版社绘制插图。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

目　录

可怕的消息	1
海吉亚斯的秘密	12
新的怀疑	23
上天的暗示	34
梧桐树下	43
无耻至极	54
错误的线索	65
在阿伽同的作坊里	78
玩火	91
奇怪的来访	102
伊里丝有办法	112
面具大盗	122

可怕的消息

“走开！赶紧从我的眼前消失！”

傍晚时分，米喀昂愤怒的声音突然划破了院子上空的宁静。噼啪两声之后，一切再次安静了下来。

帕赛阿斯和伊里丝吃惊地转过身。他们正自豪地欣赏从他们的父亲安多喀得斯的陶器作坊中生产出来的双耳陶瓶。这些陶瓶已经定好了型，画好了图案，摆放在靠着院墙的架子上，这些宽大的架子上方都有遮风避雨的顶棚。陶瓶只要再经历烧制这道工序，就可以作为泛雅典娜赛会的奖品，在两个星期以后举行的雅典娜女神诞辰庆典中派上用场了。

帕赛阿斯和伊里丝早就盼望着这一天的到来。比赛期间将会有成千上万名观众涌入雅典。乐师和歌手将用整整八天的时间来争夺金橄榄枝。来自雅典和阿提卡地区的最优秀的竞技运动员将在跑步、摔跤或者拳击项目上比试高低，优胜者将获得最诱人的

奖品——装满珍贵橄榄油的双耳陶瓶。在这些圆腹大陶瓶的外面，一侧全都画着雅典娜女神的画像，另一侧画的是该奖品所代表的比赛项目。

在雅典，凡是珍惜个人声望的陶匠，都会积极地争取得到一份为泛雅典娜赛会生产双耳陶瓶的订单。帕赛阿斯和伊里丝兄妹俩的父亲安多喀得斯就是有幸能够得到订单的陶匠中的一员。他拿到的是摔跤比赛奖品的订单。而兄妹俩的好朋友海吉亚斯的父亲米喀昂几周以来率领着他的奴隶，一直忙于生产奖励给赛车比赛获胜者的双耳陶瓶。

兄妹俩好奇地向米喀昂的手工作坊望过去。

帕赛阿斯惊讶地问："那边到底出了什么事？"

伊里丝耸了耸肩："不知道。也许是哪个奴隶把双耳陶瓶上的图案画错了，所以挨了两个耳光吧。"

没过多久，帕赛阿斯和伊里丝就找到了米喀昂大发雷霆的原因。他们惊讶地看到，从作坊里走出来的不是奴隶，而是他们的朋友，身材不高但十分健壮的海吉亚斯。他与帕赛阿斯和伊里丝兄妹俩从小一起长大。因为三个好朋友常常形影不离，所以帕赛阿斯和伊里丝立刻就感觉到，他们的朋友情绪糟糕透了。

希腊
德尔斐
忒拜
马拉松
雅典
阿提卡
厄刻斯
西库翁
科林斯
奥林匹亚
涅墨亚
迈锡尼
厄庇道洛斯
斯巴达
地中海

海吉亚斯留着一头剪得短短的黑色卷发，整张脸红红的，哭得肿了起来。他耷拉着肩膀，在门前站了一会儿，随后慢慢地继续向前走。当他看到两个好朋友的时候，只是瞥了他们一眼，随即快步向住宅的方向走去。

“等一等！”伊里丝一边喊，一边穿过院子、绕过水井向他跑去。帕赛阿斯也跟在伊里丝身后追了过去。躲着不见他们，这可一点儿也不像海吉亚斯的行为。

伊里丝担心地问：“出什么事了？”

海吉亚斯犹犹豫豫地停住了脚步。

“没事。”他语气生硬地回答道。看得出来，他想赶紧离开，不愿意给出任何解释。但是帕赛阿斯不想就此认输。

“啊，原来是这样！什么事都没有发生过！”帕赛阿斯比海吉亚斯个子高，所以上身必须略微向下探，才能够直视对方的脸。“你刚刚挨了一个耳光，哭得稀里哗啦的，而且你还不想和我们说话。但是你说没事！这下子全都明白了！”

海吉亚斯自知理亏地看着他。

“你就说出来吧！”伊里丝催促着她的好朋友，“也许我们能够多多少少帮一帮你！”

“不行！”海吉亚斯缓缓地摇了摇头。

伊里丝无助地望着她的哥哥。如果海吉亚斯自己不愿意说，别人就很难从他那里得到事情的真相。伊里丝把一绺长长的卷发绕在手指上卷来卷去。每当她思考问题的时候，她都会这么做。

帕赛阿斯叹了口气，决定再尝试一下。

“好吧。那么现在就让我来告诉你，出了什么事。你肯定又把双耳陶瓶打碎了，所以你爸爸才对你大发雷霆。”

海吉亚斯已经不是第一次犯这种毛手毛脚的错误了。就在几天前，院子里到处都是陶器碎片。他是陶匠的儿子，理应比其他人更清楚，不能在院子里玩球。可是只要他有时间，他就会积极地为参加球队的比赛而练球。这种球类比赛叫做厄庇斯居洛斯，参赛者必须把球踢得远、掷得准。在陶器作坊的院子里，人们把画好图案的双耳陶瓶和其他易碎的容器摆放在架子上晾晒，所以通常不会有人在这里练球。

海吉亚斯对这一点当然心知肚明。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

然而球就在院子里，这让他立刻联想起下一场比赛的对手。他于是对准球踢了一脚，然后就出事了：三个双耳陶瓶跌落在地，摔得粉碎。

他的父亲没有接受他的道歉，而是把他训斥了一顿：如果他再犯这样的错误，就别想再留在陶器作坊里了。他完全不适合从事这种职业。怒气冲冲的父亲一整天都没有正眼看他的儿子，也没有再和他说一句话。

泪水又从海吉亚斯的眼中涌了出来。他热爱这份和陶土打交道的工作，渴望着有朝一日能够像他的父亲那样成为一名优秀的陶匠。可是他怎样才能向父亲证明自己的能力呢？

他坚毅地抹去再次流淌出来的泪水。

“不过这一次我没有弄坏双耳陶瓶！”他倔强地说。

“那究竟是什么东西被打碎了？”帕赛阿斯问，“你肯定犯了什么错误！”

伊里丝渐渐失去了耐心：“如果你不说你都做了些什么，我们怎么帮助你？”

“没事！”海吉亚斯气冲冲地喊道，“爸爸只是

想明天开炉烧那些作为奖品的双耳陶瓶！”

“那又怎么啦？”伊里丝问道，“我们家也一样。我们两家明天一起开始烧陶瓶。这不是事先约好的嘛。”

两个陶匠家庭从一开始就共同使用这个炉窑。它建在院子的中央，有一部分埋在地下，这样能够更好地让炉火保持高温。院子里其他的建筑——两栋住宅和两家手工作坊、那些晾晒陶器的架子、那个清洗陶土的淘洗池以及院子的围墙和两扇院门——都是以炉窑为中心逐渐建起来的。

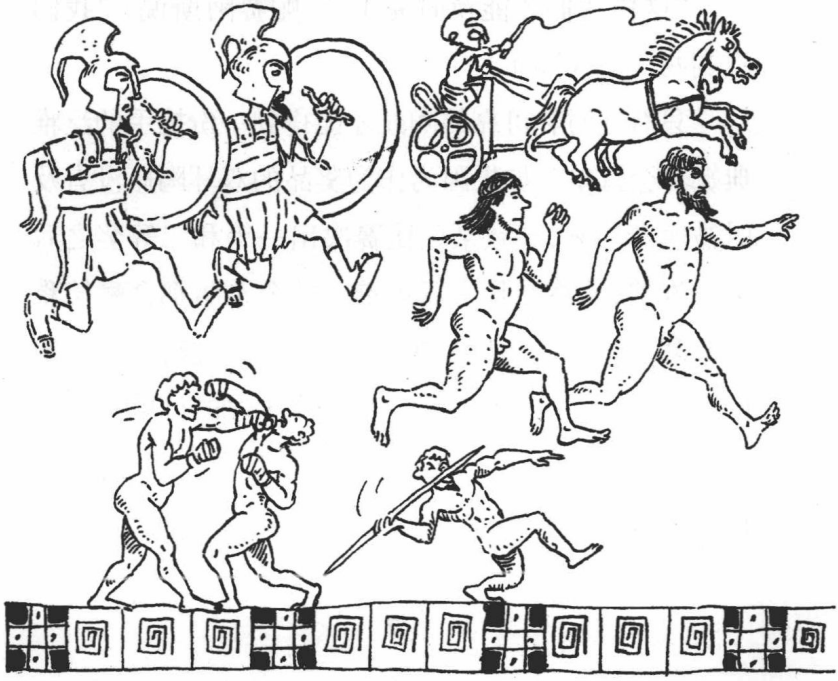
“这样我们才能及时完工。”帕赛阿斯说，“我们只剩两周的时间了！”

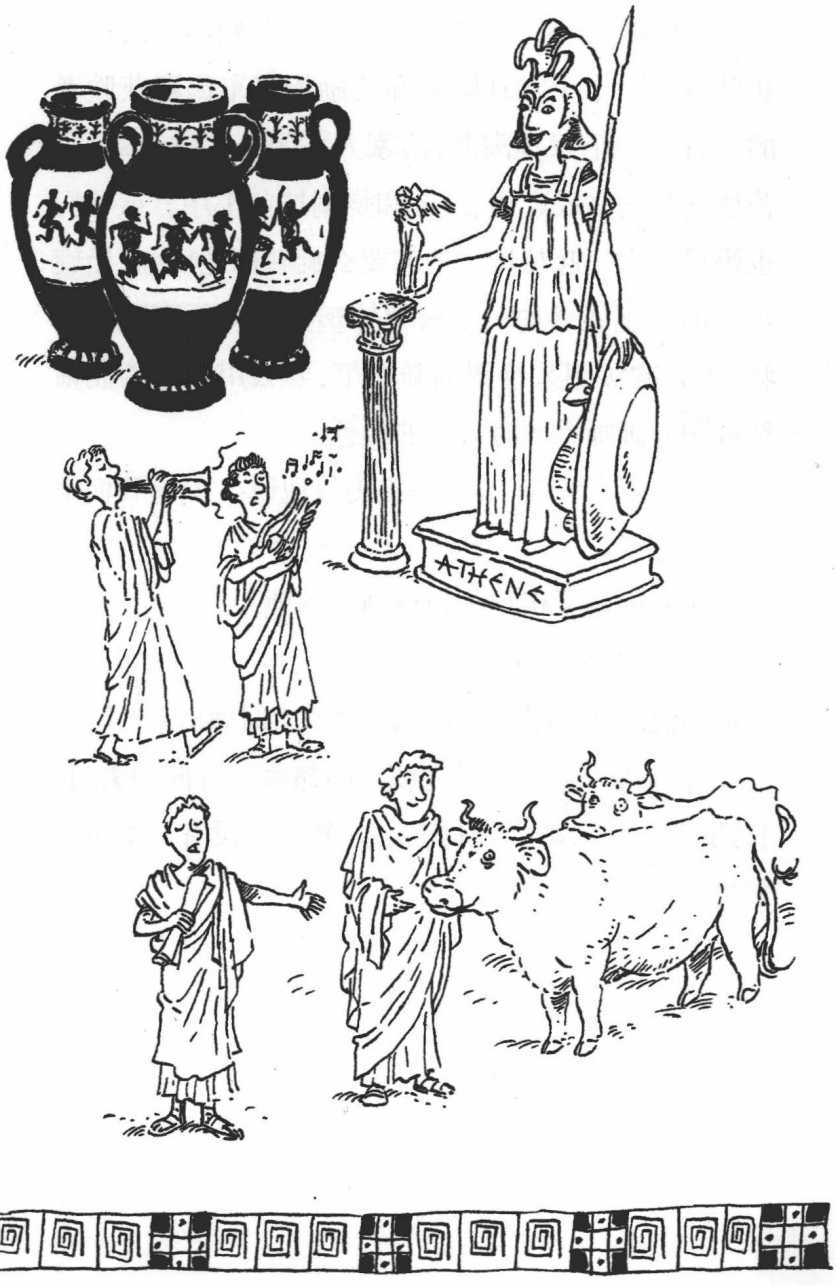
只有守时和可靠的陶匠才能得到一份抢手的泛雅典娜赛会订单。如果因为作为奖品的双耳陶瓶没有及时被生产出来，导致某项比赛决出一等和二等奖之后无法发奖，那将会是一场灾难。整个希腊都会嘲笑雅典和阿提卡！四年以后再举行竞赛的时候，铸成大错的陶匠绝对不可能再得到这样利润丰厚的订单了。

“所以我们最近一段时间才这么拼命地干活！”伊里丝补充道。

什么是泛雅典娜赛会？

在雅典，每年7月28日人们都要庆祝这座城市的保护神——雅典娜的诞辰。这个在雅典最重要的节日每四年会被特别隆重地庆祝一番。一连八天，人们除了给雅典娜献祭，还举行泛雅典娜赛会。雅典的自由公民从阿提卡半岛的各个地区涌向雅典，参加音乐、文学和体育方面的竞赛。歌唱和演奏、武术、划船比赛的获胜者得到的奖品分别是镀金的橄榄枝、一头公牛、三头公牛，其他的奖励还包括奖金。只有竞技运动员、赛车驭手和赛马骑手才能得到最诱人的奖品——装满四十升橄榄油的双耳陶瓶。




ATHENE

几周以来，为了能够及时生产出奖励给摔跤比赛获胜者的六十个双耳陶瓶和奖励给赛车比赛获胜者的一百八十个双耳陶瓶，两家人率领着奴隶，不辞辛苦地赶时间完成定型、绘图和烧制这些工序。孩子们也竭尽全力一起帮忙。他们要么旋转陶艺旋盘，让旋盘上的陶土能够均匀地被拉伸塑造成双耳陶瓶的形状，要么购买用来绘图的新画笔，要么用水把陶泥稀释成陶瓶画师绘图时需要的颜色。

海吉亚斯长叹一声，垂头丧气地说："但是我们烧不了陶瓶了。"

帕赛阿斯和伊里丝惊讶地瞪着他。

"烧不了？究竟为什么烧不了呢？"伊里丝迫不及待地问他，"难道你们家的陶瓶没有及时做出来？"

兄妹俩用怀疑的目光朝米喀昂家的方向望去，长长的架子上摆满了双耳陶瓶，显然已经没有空隙再摆放更多的陶瓶了。

"不，我们做完了。不是这个原因。"海吉亚斯沮丧地看着他的两个好朋友。

"算了吧，"帕赛阿斯语气坚决地说，"我听够了！赶快说，你都做了些什么。不要再说什么'没事'！"

“可是我真的什么都没做过。”海吉亚斯为自己辩护道。

“那究竟是怎么回事呢？”伊里丝问他。

“我们烧不了陶瓶了。”海吉亚斯又重复了一遍。随后他说出一句非常可怕的话，吓得帕赛阿斯和伊里丝两个人说不出话来，“神奇的面具不见了。”

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com